



# CONTRASTE

À nos précieux partenaires :

Comme vous le savez, la pandémie de COVID-19 a eu un impact majeur dans le monde entier, sur les chaînes d'approvisionnement et les coûts de production. Ces éléments, jumelés aux impacts négatifs d'une cyberattaque subie plus tôt cette année chez Contraste a créé une pression importante sur la trésorerie de l'entreprise.

Après avoir réalisé une revue exhaustive des alternatives stratégiques, nous avons décidé d'entreprendre un processus formel de restructuration de l'entreprise et d'entamer les procédures y étant afférentes. Ce processus vise à assurer la continuité des opérations commerciales et la viabilité à long terme de notre entreprise pendant cette période difficile. Notre équipe de direction et des conseillers externes sont entrain élaborer un plan solide pour restructurer notre entreprise et nous prévoyons de sortir du processus plus fort qu'avant.

Cependant, nous continuerons d'accepter de nouvelles commandes mais il se peut que certains services soient réduits pendant le processus de restructuration. Nous travaillerons avec diligence pour terminer la restructuration en temps opportun et espère sortir de ce processus dès que possible.

Nous apprécions notre relation commerciale à long terme et espérons pouvoir compter sur vous en tant que partenaire clé tout au long de ce processus et au-delà. Votre soutien et votre patience resteront essentiels pendant cette période et nous continuerons de vous tenir informés au fur et à mesure que nous progressons dans le processus.

Nous apprécions vraiment votre collaboration continue et sommes impatients de travailler avec vous pendant encore de nombreuses années à venir.

Meilleures salutations et Joyeuses fêtes.

Benoît Dupuy  
Propriétaire  
Contraste



# CONTRASTE

To our valued partners:

As you know, the COVID-19 pandemic has had a major impact around the world, on supply chains and production costs. These elements, coupled with the negative impacts of a cyberattack suffered earlier this year at Contrast Lighting, created significant pressure on the company's cash flow and Finance.

After carrying out an exhaustive review of the strategic alternatives, we decided to undertake a formal process of restructuring the company and to initiate the related procedures. This process aims to ensure the continuity of business operations and the long-term viability of our business during these challenging times.

Our management team and external advisors are developing a solid plan to restructure our business and we plan to exit the process stronger than before.

However, we will continue to accept new orders, but some services may be reduced during the restructuring process. We will work diligently to complete the restructuring in due course and hope to exit this process as soon as possible.

We value our long-term business relationship and hope to be able to count on you as key partners throughout this process and beyond. Your support and patience will remain essential during this time, and we will continue to keep you informed as we progress through the process.

We truly appreciate your continued collaboration and look forward to working with you for many more years to come.

Best Regards and Happy Holidays

Benoît Dupuy  
Owner  
Contraste

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBECNo de Division: 02 - Québec  
No de Cour: 200-11-027728-214  
No de Surintendant: 43-2791795**AVIS AUX CRÉANCIERS  
DE L'INTENTION DE FAIRE UNE PROPOSITION**Dans l'affaire de l'avis d'intention de faire une proposition  
de :**NOTICE TO CREDITORS  
OF INTENTION TO MAKE A PROPOSAL**In the matter of the notice of intention to make a proposal  
of:**ÉCLAIRAGE CONTRASTE M.L. INC.**une société légalement constituée ayant sa principale place d'affaires au  
1009, rue du Parc Industriel, 1009, rue du Parc Industriel (Québec) G6Z 1C5**AVIS** est donné de ce qui suit:

1. **Éclairage Contraste M.L. Inc.**, personne insolvable, conformément au paragraphe 50.4(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, a signifié son intention de faire une proposition à ses créanciers le 17<sup>e</sup> jour de décembre 2021.

2. Conformément à l'article 69 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, les procédures engagées contre la société sont suspendues à compter de la date du dépôt du présent avis auprès du séquestre officiel de notre localité.

3. Est annexée au présent avis une liste portant le nom des créanciers connus ayant des réclamations d'une valeur de 250 \$ ou plus, ainsi que le montant des réclamations.

4. Lors du dépôt de la proposition envisagée, un **autre** avis sera envoyé aux créanciers comprenant :

- a) une copie de la proposition;
- b) la date, lieu et heure de la tenue de l'assemblée des créanciers visant à considérer la proposition;
- c) un état succinct des avoirs et obligations de la débitrice;
- d) les documents prescrits suivants à être complétés:
  - preuve de réclamation;
  - procuration;
  - lettre de votation sur la proposition.

Take **NOTICE** that:

1. **Éclairage Contraste M.L. Inc.**, an insolvent entity, pursuant to section 50.4(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, filed a notice of intention to make a proposal to its creditors on the 17<sup>th</sup> day of December 2021.

2. Pursuant to Section 69 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, all proceedings against the Company are stayed as of the date of filing this notice with the Official Receiver in our locality.

3. A list of the names of the known creditors with claims amounting to \$250 or more and the amounts of their claims is attached.

4. Upon the filing of the contemplated Proposal, a **further** notice shall be mailed to you providing you with the following:

- a) A copy of the Proposal;
- b) The date, time and place of a meeting of creditors to be held to consider the Proposal;
- c) A condensed statement of the assets and liabilities of the Debtor;
- d) The following prescribed forms, to be completed:
  - Proof of Claim;
  - Proxy;
  - Voting Letter on the Proposal.

FAIT à Montréal, le 22 décembre 2021

DATED at Montreal, this 22<sup>nd</sup> day of December 2021

**MNP LTÉE**. Syndic - Trustee  
Pierre Marchand, M.Sc., CPA, CMA, CIRP, LIT  
[contraste.claims@mntp.ca](mailto:contraste.claims@mntp.ca)

**SYNDICS AUTORISÉS EN INSOLVABILITÉ  
LICENSED INSOLVENCY TRUSTEES**

District de:  
 No division:  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -  
 Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Chrysostome, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
4CAD PLM CANADA INC.	44 AVE. MONT-ROYAL OUEST MONTREAL QC H2T 2S6 CA		19,582.98
A.M.G. BAYTECH	10-500 WENTWORTH STREET EAST OSHAWA ON L1H 3V9 CA		863.72
ABRISA INDUSTRIAL GLASS INC	200 S. HALLOCK DRIVE SANTA PAULA CA 93060 US		2,426.50
ACIER PICARD INC.	3000 RUE DE L'ETCHEMIN ST ROMUALD QC G6W 7X6 CA		2,668.73
ACKLANDS GRAINGER INC	P.O. 2970 WINNIPEG MB R3C 4B5 CA		878.64
ADFAST QUEBEC INC.	1400 AVENUE ST-JEAN-BATISTE, LOCAL QUEBEC QC G2E 5B7 CA		281.71
ADISION LIGHTING (HK) CO., LTD	721-725 FLAT/RM 1402B 14/F BELGIAN HONGKONG HK 516269 CN		75,000.00
ANIXTER CANADA INC	2954 BOULEVARD LAURIER, BUR. 020 STE-FOY QC G1V 4T2 CA		5,407.53
ANODIQ INC.	800 RUE J AMBROISE-CRAIG, LOCAL E LEVIS QC G7A 2N2 CA		4,372.78
ARC - Taxe - Québec	Shawinigan-Sud National Verification and Collection Centre 4695 Shawinigan-Sud Blvd Shawinigan-Sud QC G9P 5H9		427.89
ARCBEST	445 AVE ST-JEAN-BAPTISTE LOCAL 300 QUEBEC QC G2E 5N7 CA		12,042.54
ARROW ELECTRONICS CANADA LTD	C.P. 11790, SUCCURSALE CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 0C4 CA		6,257.54
Banque de développement du Canada - Québec Julien.BELISLE@bdc.ca	Département des comptes spéciaux 5 Place Ville Marie, Niveau Plaza, Édifice BDC Montréal QC H3B 5E7		1,781,020.00
Banque Nationale du Canada	600, de la Gauchetière Ouest, 13e étage Montréal QC H3B 4L2	Marge de crédit	1,386,501.80

District de:  
 No division:  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -

Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Chrysostome, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
Banque Nationale du Canada - MasterCard a/s FCT Solutions de recouvrement Insolvency Department	PO Box 2514, Stn B London ON N6A 4G9		10,330.73
Banque Nationale du Canada Alexandre Cyr	600, de la Gauchetière Ouest, 13e étage Montréal QC H3B 4L2	Prêt à terme	1,493,333.32
BC LIGHTING GROUP	235 WEST HARRIS PLACE EDEN NC 27288 US		7,277.76
BCF S.E.N.C.R.L.	2828 BOULEVARD LAURIER, 12E ÉTAGE QUÉBEC QC G1V 0B9 CA		8,828.31
BDC Capital Inc.	5, Place Ville-Marie, bureau 500 Montréal QC H3B 5E7		1,785,800.00
BOLLORE LOGISTIQUES CANADA INC.	3400 RUE DOUGLAS-B-FLOREANI SAINT-LAURENT QC H4S 1V2 CA		22,763.66
BRASSARD BURO	2747 RUE WATT QUEBEC QC G1P 3X3 CA		1,034.81
CANON CANADA INC.	8000 MISSISSAUGA ROAD BRAMPTON ON L6Y 5Z7 CA		7,022.13
CAT-I GLASS MANUFACTURING INC.	865 COMMERCE DRIVE SOUTH ELGIN IL 60177 US		596.70
CENTRE D'APPEL STP INC.	6780 1ERE AVENUE, BUREAU 330 QUEBEC QC G1H 2W8 CA		958.49
Chabot Carrosserie Inc	313 des Entrepreneurs MONTMAGNY QC G5V 4S9 CA		11,018.15
CHROME & ZINC INC	5411 BOUL. INDUSTRIEL MONTREAL QC H1G 3H7 CA		4,383.13
CHROME BLACK LAKE	4249 RUE DE L'ATELIER THETFORD MINES QC G6H 0C7 CA		13,948.75
CHUBB EDWARDS (INSPECTION)	2740 MATHESON BL E MISSISSAUGA ON L4W 4X3 CA		1,311.63

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -  
 Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Christophe, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
COLOR CORD	3863 N STEEL ST STE B DENVER CO 80205-3670 US		692.51
CONTACT-TEL INC	CP 75098 SUCC. CAP ROUGE QUEBEC QC G1Y 3C6 CA		351.82
COOL AIR SERVICE INC	319 CHEMIN DU ROY ST AUGUSTIN DE DESMAURES QC G3A 0K6 CA		2,794.47
COTE INOX INC	302 ROUTE 279 SAINT-LAZARE QC G0R 3J0 CA		2,351.24
D2S	19 CHAUNCEY AVENUE TORONTO ON M8Z 2Z2 CA		7,891.37
DAIWA DISTRIBUTION (ONTARIO) INC.	361 ALDEN ROAD MARKHAM ON L3R 3L4 CA		2,493.75
DAVID P. GARCIA	180 STONEGATE ROAD TROUT VALLEY IL 60013 US		7,114.73
DAY & ROSS INC	398 MAIN STREET HARTLAND NB E7P 1C6 CA		1,025.40
DAY & ROSS INC	398 MAIN STREET HARTLAND NB E7P 1C6 CA		8,115.53
DHL EXPRESS CANADA LTD	P.O. BOX 4488, STATION A TORONTO ON M5W 4H1 CA		4,610.36
DIVERSIFIED	1 IVYBROOK BOULEVARD, SUITE 100 WARMINSTER PA 18974 US		6,829.10
DOMUS SERVICES INC.	5300 BOULEVARD DES GALERIES, BUREAU QUEBEC QC G2K 2A2 CA		11,809.50
DUN & BRADSTREET	P.O. BOX 57770, STATION A TORONTO ON M5W 5M5 CA		7,160.53
E CRAFTSMEN CORPORATION	73 SCHAEFER STREET WATERLOO ON N2L 4C4 CA		1,710.45
ECLAIRAGE TECHNO INC	500 rue Saint-François SUITE 904 BROSSARD QC J4X 2A2 CA		323.36

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -  
 Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Christophe, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
ELLIPSE SOLUTIONS LINGUISTIQUES	32 ROUTE 138 NEUVILLE QC G0A 2R0 CA		990.00
ELP MARKETING	32 MCQUADE LAKE CR HALIFAX NS B3S 1G8 CA		1,042.57
EMBALLAGES GAB LTEE. (LES)	140 BOUL. DE L'INDUSTRIE CANDIAC QC J5R 1J2 CA		20,657.79
ÉNERGIR (formerly Gaz Métro)	Gaz Métropolitain 1717 rue du Havre Montréal QC H2K 2X3		7,088.99
ENTERPRISE LIGHTING SALES	20 WEST 36TH STREET, 3RD FLOOR NEW YORK, NY 10018 US		19,334.27
ENTERPRISE LIGHTING SALES	20 WEST 36TH STREET, 2RD FLOOR NEW YORK NY 10018 US		1,651.31
EQUIPEMENTS G.N. JOHNSTON LTEE	5990 AVEBURY ROAD MISSISSAUGA ON L5R 3R2 CA		740.04
EQUIPEUR (L')	PO BOX 6000, STATION MAIN WELLAND ON L3B 6A2 CA		1,032.46
EXCAVATION DOMINIC TURCOTTE	1051 CARRE GEORGES-CANTIN LEVIS QC G6Z 1L8 CA		6,898.50
FASKEN MARTINEAU DUMOULIN	800 PLACE VICTORIA, BUR 3400 MONTREAL QC H4Z 1E9 CA		544.98
FASTENAL CANADA LTEE	222 AVENUE TANIATA, SUITE 400 LEVIS QC G6W 5M6 CA		1,440.66
Fedex Express Canada LTD	PO Box 4626 Toronto Str A Toronto ON M5W 5B4		24,462.53
FINE LIGHT SALES OF FLORIDA	6649 DIXIE AVENUE PORT ST-JOHN FL 32927 US		4,348.99
FLORES LIGHTING	3402 HUNTERS WIND SAN ANTONIO TX 78230 US		2,259.04

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -  
 Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Chrysostome, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
FORMACA	23 AVENUE STE-BRIGITTE MONTMAGNY QC G5V 0H4 CA		1,260.30
FOURNITURES DE BUREAU DENIS INC.	1415 FRANK CARREL QUEBEC QC G1N 4N7 CA		2,221.38
FULHAM CO., INC.	12705 SOUTH VAN NESS AVENUE HAWTHORNE CA 90250 US		1,468.54
FUTURE ELECTRONIQUE INC	1000 ST JEAN BAPTISTE #201 QUEBEC QC G2E 5G5 CA		111,241.49
G.P.I. QUEBEC INC.	2590 BOUL. LAURIER BUREAU 221 QUEBEC QC G1V 4M6 CA		2,260.25
GENERALE RIVETS INC.	2910 BOULEVARD DAGENAIS OUEST LAVAL QC H7P 1T1 CA		690.54
GROUPE CREATECH (LE)	1 CARREFOUR ALEXANDER-GRAHAM-BELL VERDUN QC H3E 3B3 CA		76,326.21
GROUPE ADVANTA DESIGN INC. (LE)	361 RUE ST-PAUL QUEBEC QC G1K 3X1 CA		6,041.99
GROUPE CONSEIL C-TPAT	297 RUE PRINCIPALE, C.P. 21 GRANBY QC J2G 8E2 CA		603.62
GROUPE NEGOTEL	4600-105 BOUL. HENRI-BOURASSA QUEBEC QC G1H 3A5 CA		7,284.72
HOSSLEY LIGHTING ASSOCIATES	1202 DRAGON STREET, SUITE 100 DALLAS TX 75207 US		2,109.77
Hydro-Québec Service de Recouvrement	3ème étage 140 boul Crémazie O Montréal QC H2P 1C3		15,432.62
IDENTIFICATION MULTI SOLUTIONS INC.	9000 BOUL. HENRI BOURASSA OUEST SAINT-LAURENT QC H4S 1L5 CA		3,771.09
ILLUMINATED VANGUARD	333 PLEASANT VALLEY ROAD SOUTH WINDSOR CT 06074 US		9,226.50



District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -  
 Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Christophe, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
IMPRESSIONS CREDO INC. (LES)	1010 RUE RENAULT LEVIS QC G6Z 2Y8 CA		1,881.42
IRWIN INDUSTRIAL	492 AVENUE LEPINE DORVAL QC H9P 2V6 CA		441.50
ISTED TECHNICAL SALES	160-3919 ARTHUR ROSE AVENUE SAKASTOON SK S7P 0C8 CA		1,505.24
ITI INC.	1000 ST JEAN BAPTISTE, BUR 111 QUEBEC QC G2E 5G5 CA		10,335.53
JACOBS & THOMPSON INC.	89 KENHAR DRIVE TORONTO ON M9L 2R3 CA		5,951.23
JLM USINAGE DE PRECISION INC.	75 RUE DE ROTTERDAM ST-AUGUSTIN QC G3A 1T1 CA		369.07
JOBILLICO INC	600-585 BOUL CHAREST EST QUEBEC QC G1K 3J2 CA		3,714.84
JONCTION RAPIDE INC.	410 RUE ADANAC BEAUPORT QC G1C 7B7 CA		860.01
KINDINFORMATIQUE.COM INC	769 AVENUE TANIATA LEVIS QC G6Z 2C6 CA		299.37
KPMG S.R.L./S.E.N.C.R.L.	CP 4348 SUCCURSALE A TORONTO ON M5W 7A6 CA		41,714.49
LANGLOIS AVOCATS, S.E.N.C.R.L.	2820 BOUL. LAURIER, 13E ETAGE QUEBEC QC G1V 0C1 CA		40,756.27
LAVERY AVOCATS	1 PLACE VILLE-MARIE, BUR. 4000 MONTREAL QC H3B 4M4 CA		518.11
LES BOÎTES R.C. INC.	2350 ALBERT-DION LEVIS QC G7A 5M9 CA		2,205.47
LES EMBALLAGES DE LA BEAUCE INC	469 ROUTE 112 EST VALLEE-JONCTION QC G0S 3J0 CA		2,040.81
LIGHTING & POWER SOLUTIONS	217 NORTH CHESTER LITTLE ROCK AR 72201 US		2,840.73

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -  
 Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Christophe, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
LIGHTING ASSOCIATES	10692 HADDINGTON DRIVE, #100 HOUSTON TX 77043 US		3,005.83
LIGHT'N UP	10401 N.W. 53RD STREET SUNRISE FL 33351 US		8,939.47
LIGHTSPEC LLC	1560 EMERSON STREET ROCHESTER NY 14606 US		371.82
LITEHARBOR LIGHTING TECHNOLOGY CO.,	NEW INDUSTRY AREA, HECUN, HENGJIANG NANHAI, FOSHAN CITY GD 528216 CN		489,161.22
LSW LIGHTING	18150 102TH AVENUE EDMONTON AB T5S 1S7 CA		2,783.82
LTF L.L.C.	11966 OAK CREEK PKWY, UNIT H HUNTLEY IL 60142 US		8,011.40
LUMEN	4950 RUE LOUIS-B.-MAYER LAVAL QC H7P 0H7 CA		3,478.00
LUMIGROUP	5445 AVENUE DE GASPÉ MONTRÉAL QC H2T 3B2 CA		4,161.35
M. LEMIEUX INC.	5005 RUE HUGUES-RANDIN QUEBEC QC G2C 0G5 CA		1,199.34
MAGASIN LATULIPPE INC.	637 RUE ST-VALLIER OUEST QUEBEC QC G1N 1C6 CA		841.60
MAGTECH INDUSTRIES CORPORATION	5625 SOUTH ARVILLE, SUITE A LAS VEGAS NV 89118 US		7,230.00
MALLETTE	501-1200 BOUL. GUILLAUME-COUTURE LEVIS QC G6W 0R9 CA		3,365.62
McMASTER-CARR	200 AURORA INDUSTRIAL PKWY AURORA OH 44202-8087 US		2,931.20
MEDGAR LIGHTING & CONTROLS	1290 SANDHILL DRIVE ANCASTER ON L9G 4V5 CA		9,676.84
METAUX SOLUTIONS INC	2625 BOUL. JACQUES-CARTIER EST LONGUEUIL QC J4N 1L7 CA		781.84

District de:  
 No division:  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -

Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Christophe, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
MICROAGE QUEBEC	5125 1RE AVENUE QUEBEC QUEBEC QC G1H 2V1 CA		2,911.52
NINGBO BEILUN JUKUN METALS CO LTD	90 XINDA ROAD BEILUN, NINGBO JS 315800 CN		41,016.13
NOVA STEEL INC.	6001 RUE IRWIN MONTREAL QC H8N 1A1 CA		110,572.98
OMNI LUMINAIRE INC. (USD)	751 RUE MADEL GREENFIELD PARK QC J4V 3E5 CA		3,736.69
OMNI LUMINAIRES INC.	751 RUE MADEL GREENFIELD PARK QC J4V 3E5 CA		5,252.06
OUTILS G.B. INC.	1917 BOULEVARD BASTIEN QUEBEC QC G2B 1C3 CA		933.53
OUTILS PLUS M.J. INC	295 BOUL. LOUIS XIV QUEBEC QC G2K 1W6 CA		427.08
P.R. DISTRIBUTION INC.	6500 ZÉPHIRIN-PAQUET QUEBEC QC G2C 0M3 CA		1,471.82
P.V.C. ARCHITECTURAL INC.	220 RUE INDUSTRIELLE ST-APOLLINAIRE QC G0S 2E0 CA		13,064.40
PAL-REC INC.	720 DES ÉRABLES ST-ELZÉAR, BEAUCE QC G0S 2J1 CA		884.73
PIECES INDUSTRIELLES QUEBEC INC	264 AVENUE TANIATA LEVIS QC G6W 5M6 CA		662.09
PLP SOCIAL	1737 EAST 22ND STREET LOS ANGELES CA 90058 US		8,351.30
POLISSAGE & PLACAGE GG INC.	907 BOULEVARD TASCHEREAU LONGUEUIL QC J4K 2X2 CA		5,595.28
POLISSAGE AB S.E.N.C.	93 PETITE TROISIÈME SAINT-RAPHAËL QC G0R 4C0 CA		2,074.90
POTOMAC LIGHTING	13393 POTOMAC PATH DRIVE WOODBIDGE VA 22191 US		10,739.05

District de:  
 No division:  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -  
 Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Christophe, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
PRO TECHNIQUE QUEBEC INC.	587 RUE ADANAC QUEBEC QC G1C 7G6 CA		2,782.06
PRODUITS ELECTROLATION INC	990 RUE BERGAR LAVAL QC H7L 5A1 CA		2,906.56
PRODUITS NOVACO	5410-90 BOULEVARD GUILLAUME-COUTURE LEVIS QC G6V 4Z2 CA		1,007.98
PROFLEX INC.	700 RUE BERGERON DRUMMONDVILLE QC J2C 0C1 CA		25,225.52
PROVAXIA INFORMATIQUE INC.	85 JEAN-BAPTISTE MEILLEUR REPENTIGNY QC J6A 5H4 CA		34,283.17
Purolator Inc. Wayne Richard/Accounts Receivable	PO Box 1100, Post Str A Etobicoke ON M9C 5K2		14,743.12
QUADIENT CANADA LTEE	150 STEELCASE ROAD WEST MARKAM ON L3R 3J9 CA		1,691.37
R.L. MLAZGAR ASOCIATES	10340 VIKING DRIVE, SUITE 150 EDEN PRAIRIE MN 55344 US		402.58
R2I INC.	7880 GRENACHE ANJOU QC H1J 1C3 CA		22,968.71
RANDSTAD CANADA	3333 BOUL.CÔTE VERTU, #600 ST LAURENT (QUÉBEC) QC H4R 2N1 CA		13,567.05
SAN FRANCISCO LIGHTING SALES	1285 BARING BOULEVARD, #343 SPARKS NV 89434 US		4,878.81
SANI-FONTAINES INC.	554-A AVENUE DU CÉNACLE QUEBEC QC G1E 6Y1 CA		1,126.76
SERVICES MATREC INC	6205 BOUL. WILFRID-HAMEL, BUREAU 30 QUEBEC QC G2E 5G8 CA		694.48
SOUTHERN LIGHTING SOURCE	800 BATTERY AVENUE SE, SUITE 410 ATLANTA GA 30339 US		1,773.51

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -  
 Avis de l'intention de faire une proposition  
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
 Éclairage Contraste M.L. Inc.  
 de la Ville de Saint-Jean-Chrysostome, dans la province de Québec

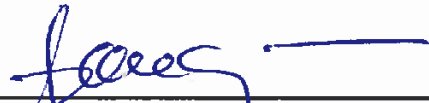
Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
SRS ENVIRONNEMENT INC.	377 RUE DUPUY QUEBEC QC G1L 1P2 CA		930.15
SUPERIEUR PROPANE INC.	C.P. 4568, SUCC. A TORONTO ON M5W 0J5 CA		287.31
SYMMETRY LIGHTING	1955 E. HASTINGS STREET VANCOUVER BC V5L 1T5 CA		17,500.92
SYNERTEK INDUSTRIES INC.	1044 RUE DU PARC INDUSTRIEL LEVIS QC G6Z 1C6 CA		626.61
SYSTEMES INTERTRADE INC.	DEPT 33 SUCC. CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 5K8 CA		1,149.75
TAYLOR STEEL INC.	477 ARVIN AVENUE STONE CREEK ON L8E 2N1 CA		11,505.52
Telus Mobility Services Rick Wan	4-4519 Canada Way Burnaby BC V5G 4S4		2,415.56
TERRAPURE ENVIRONNEMENT	125 RUE BELANGER CHATEAUGUAY QC J6J 4Z2 CA		1,018.59
THE LIGHTING GROUP LLC	5700 6TH AVENUE S SEATTLE WA 98108 US		1,868.88
THERRIEN COUTURE JOLICOEUR S.E.N.C.	1134 GRANDE ALLEE OUEST #600 QC G1S 1E5 CA		1,489.19
TRANSPORT BOURRET INC.	230 BOUL. ST JOSEPH DRUMMONDVILLE QC J2B 8G8 CA		9,521.13
TRANSPORT GUILBAULT INC	8000 ARMAND-VIAU, BUREAU 300 QUEBEC QC G2C 2E2 CA		2,791.65
TRESCAL CANADA INC.	4407 RUE DE CHARLEROI MONTREAL-NORD QC H1H 1T6 CA		421.28
TRIPAR INC	9750 BOULEVARD MAURICE-DUPLESSIS MONTREAL QC H1C 1G1 CA		511.63
ULINE Canada	60 Hereford Street Brampton ON L6Y 0N3		2,187.32

District de:  
No division: -  
No cour:  
No dossier:

- FORMULAIRE 33 -  
Avis de l'intention de faire une proposition  
(paragraphe 50.4(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de  
Éclairage Contraste M.L. Inc.  
de la Ville de Saint-Jean-Chrysostome, dans la province de Québec

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
Underwriters Laboratories of Canada	6505 Trans-Canada Highway, Suite 330 Montréal QC H4T 1S3		21,823.03
UPS Canada c/o Credit Department Attention accounting (bankruptcy)	200-1 Factory Lane Moncton NB E1C 9M3		8,832.43
USINAGES G. BAILLARGEON INC. (LES)	60 ALBERT-DEBLOIS ST-ANSELME QC G0R 2N0 CA		4,412.63
Visa Desjardins Centre de Perception	c/o FCT Default Solutions PO Box 2514 Str B London ON N6A 4G9	USD	330.00
Visa Desjardins Centre de Perception	c/o FCT Default Solutions PO Box 2514 Str B London ON N6A 4G9	CAD	9,257.94
WAINBEE LIMITED	5789 COOPERS AVENUE MISSISSAUGA ON L4Z 3S6 CA		299.12
XTREM COATING	2671 BOUL. LOUIS-XIV PORTE 4 QUEBEC QC G1C 1C7 CA		2,527.28
<b>Total</b>			<b>8,162,861.80</b>

  
Éclairage Contraste M.L. Inc.  
Personne Insolvable